

自然災害が続くインドネシア。二〇〇六年五月にジャワ島中部で発生した地震は、ショグジャカルタ市とその近郊で約五千七百人の死者を出す大きな震災となつた。

ショグジャカルタはインドネシアでも有数の古都だ。伝統的な宮廷文化や歴史的遺産を多く持つことで知られ、訪れる観光客も多い。

古都を襲つた震災に対し、国内外からたくさんの方の関心と支援が寄せられた。ショグジャカルタ特別州（州都・ショグジャカルタ市）と友好提携を結んでいる京都府でも、府内の小中学校から府庁まで、さまざまな団体や個人が支援活動を行つてきた。

支援者と被災者を結ぶ上では、被害状況と支援活動に関する正確な情報が欠かせない。

地域から読む現代

グローバル化の中で

1

山本博之

揺れる古都

ジョグン・カルタ



被災地の新聞に見る佳麗（2006年8月、インドネシア・ジョクシヤカルタ市）

だった。地元の地方紙が被災地をまわり、情報を集めるとともに、街道沿いの掲示板に毎日の紙面を貼り出した。

地元NGO（非政府組織）が被災後に無料配布したかわら版も、被災者が情報入手に入れるのに一役買つた。かわら版には、自家の簡単な耐震補強の方法や保険申請の手続きなどの情報に加え、被災者を励ます読み物が掲載された。ジョケジャカルタの地元住民であるジャワ人の美德として繰り返し強調され、外国人の支援団体からの義援金を受け取らなかつた被災

者の話などが美談として紹介された。

その背景には、〇四年十二月の大津波を境に、インドネシアで自然災害の意味が変わったことへの危惧がある。自然災害は国外から支援を呼ぶ契機になるという考え方が国内に広がりつつあるといふ。首都ジャカルタより遙かに長い歴史を有し、外部の助けなしに自立した社会を営んできた意識が強い古都ジョケジャカルタでは、政府の外國への依存に対する批判の目も厳しい。ジョケジ



The map shows the island of Java (ジャワ島) in Indonesia (ジャカルタ). It also labels the island of Sumatra (スマトラ島) to the west and the island of Borneo (ボルネオ島) to the east. The city of Jakarta (ジャカルタ) is marked on the northern coast of Java. A small inset map in the top left corner shows the location of Indonesia relative to the Indian subcontinent and the Philippines.

ヤカルタの地元NGOにとって、今回の震災はジャワ人の伝統文化である自立の精神をインドネシア全国に示す格好の機会でもあったのだ。

他方で、被災者には外国の支援に期待したい気持ちもある。震災直後の被災地では、倒壊した建物の屋根や壁に「ヘルプ」などと支援を求める英語のメッセージがいくつも書かれていた。今回の震災ではバティック（ジャワ更紗）の職人たちの被害が大きく、伝統文化を守るには外国からの支援に頼つても速やかな復興が必要だという声も聞こく。

自分たちが誇るべき伝統文化とはどれのことか指し、それをどう発展させていくのか。震災を経て

機に、伝統文化のあり方をめぐつて古都が揺れている。(京都大地域研究統合情報センター准教授)

自立と支援のはざまで



やまとわらべ
ひがし

ヤカルタの地元NGOにとって、今回の震災はジャワ人の伝統文化である自立の精神をインドネシア全国に示す格好の機会でもあったのだ。

他方で、被災者には外国の支援に期待したい気持ちもある。震災直後の被災地では、倒壊した建物の屋根や壁に「ヘルプ」などと支援を求める英語のメッセージがいくつも書かれていた。今回の震災ではバティック（ジャワ更紗）の職人たちの被害が大きく、伝統文化を守るには外国からの支援に頼つても速やかな復興が必要だという声も聞こえていくのか。震災を経て

機に、伝統文化のあり方をめぐつて古都が揺れている。(京都大地域研究統合情報センター准教授)